



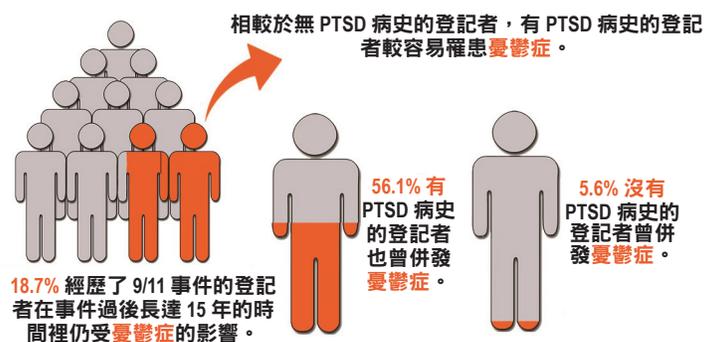
9/11 及之後

2019 年秋季

9/11 調查結果

憂鬱症和創傷後症候群 (Post-Traumatic Stress Disorder, PTSD) 及其造成的長期影響

經歷了 9/11 事件的倖存者和救援人員在事件過後長達 15 年的時間裡仍受憂鬱症等相關長期影響。相較於無 PTSD 病史的登記者，有 PTSD 病史的登記者較容易罹患憂鬱症。



*Jacobson MH、Norman C、Nguyen A 與 Brackbill RM。在 9/11 攻擊後 14 至 15 年，世貿中心健康登記系統登記者罹患憂鬱症的縱向決定因素 (Longitudinal determinants of depression among World Trade Center Health Registry enrollees, 14–15 years after the 9/11 attacks)。《情感障礙期刊》(Journal of Affective Disorders)。2018;229:483-490。

作曲人、表演工作者及失聰人士



Jay Alan Zimmerman 是一名作曲人、表演工作者，同時也是世貿中心健康登記系統 (World Trade Center Health Registry, WTCHR) 登記者。Jay 也失去了聽力。健康登記系統發現 9/11 事件相關經歷與聽力問題有關聯。下面是他啟發人心的故事。[觀看影片](#)。

緬懷的藝術

9/11 紀念林地對外公開

照片拍攝：Jin S. Lee / Monika Graff

2019 年 5 月 30 日，9/11 國家紀念博物館 (National September 11 Memorial & Museum) 及其董事會主席 Michael R. Bloomberg 與 9/11 社區成員、倡導者一起參與了 9/11 紀念林地的開放儀式，這是繼 9/11 紀念廣場後的又一項紀念活動，紀念因 9/11 事件相關疾病而受難或死亡的人士。

開放時間是在正式停止廢墟救援救災搜尋行動的 17 週年紀念日當天。這片林地的設計包含由 6 大塊獨立岩板環繞兩側的通道，每塊重達 13 到 18 公噸，周圍鑲嵌世界貿易中心鋼材。通道兩端刻有銘文，位置就在倖存者紀念樹西面，大約是當初救援救災行動時所使用主坡道矗立的位置。

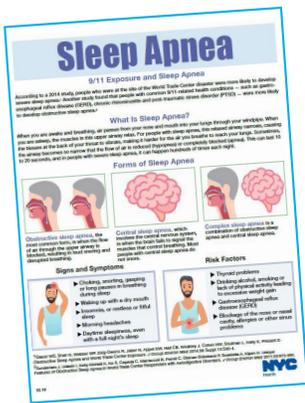
「9/11 林地的落成是一個重要的里程碑，因為它承認了 9/11 事件對於救援人員、救災人員、倖存者、全紐約市居民和其他人士的持續影響，」 Bloomberg 在落成公開典禮上如此表示，「他們不斷生病，而且當中有許多人的死因是曾暴露在廢墟大量毒素環境中。這片林地用於紀念這些英雄，並讓我們全體都能記住他們和他們的英勇事蹟。」

FDNY 消防隊員 Raymond J. Pfeifer 因接觸廢墟灰塵而罹患癌症死亡，其寡妻 Caryn Pfeifer 說道：「就像今天在這場的大多數人，Ray 花了整整 9 個月在廢墟中不斷搜尋和挖掘，完全出於自願，從未想過後果。但是後果很嚴重。那就是疾病、疼痛，以及死亡。」



與 Peter Walker 共同設計這處紀念林地的建築師 Michael Arad 表示：「我很高興能有機會修正 9/11 紀念場所的設計，以此向受到 9/11 相關疾病影響的人士表達姍姍來遲的敬意。能夠加深和強化 9/11 紀念場所的意義，我感到很驕傲而且榮幸。粗糙的石塊傳達了這一非凡群體所具備的力量和決心，鑲嵌在石塊內的世貿中心鋼材則暗喻他們在面對逆境時所展現的堅毅力量和決心。正如文學大師海明威所說：「受傷會讓我們更為堅強。」」

9/11 的持續健康影響



登記系統的健康資料描述世界貿易中心健康計畫 (WTC Health Program) 所涵蓋 52 種病情的一些症狀與治療。如果您忘記了其中一種或全部，請造訪這裡。

加入無紙化運動！

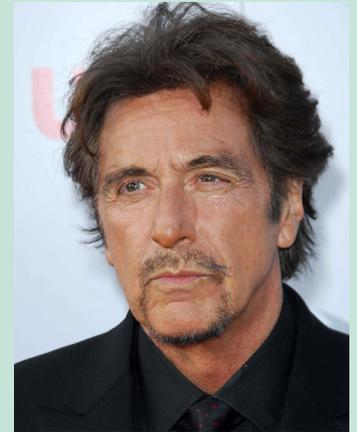
透過電子郵件收取健康登記系統的聯絡通訊。您可以致電 866-692-9827，寄送電子郵件至 wtchr@health.nyc.gov，或是造訪 nyc.gov/911health 並按下「Enrollees」（登記者）索引標籤，然後按下左側欄的「Update Contact Information」（更新聯絡資訊），即可提供電子郵件地址。



好萊塢群星紀念活動

在 9/11 週年紀念日當天，線上流行文化雜誌 *The Wrap* 詢問好萊塢名人們：「9/11 那天，你在哪裡？」

「那天真的很可怕，史上最讓人心痛的一天。9 月 10 日，整起事件發生的前一天晚上，我正在飛機上。當時我在洛杉磯，那時我只想要回到我的家鄉：紐約。」—Al Pacino



Shutterstock.com



我們歡迎您的意見！請與我們聯繫：WTCHELter@health.nyc.gov。下面是一封回應我們 2019 年春季電子報的讀者來信：

身為 9/11 事件倖存者、越戰退伍軍人和 WTCHR 登記者，自從我開始在 92 Greenwich Street 的 9/11 紀念館擔任志工導遊後，我釋放了內在的負面能量。我這輩子從來未曾想過做公開演講。但是，現在卻甘之如飴。在過去 12 年間，我進行了 500 多次導覽，分享了我曾經歷過的故事。這讓我成為一個更好的人。我推薦並鼓勵大家都這樣做。
—James K.，紐約市



需要照護？

如果您是 WTCHR 登記者，且認為您可能患有 9/11 事件相關健康問題，請寄送電子郵件至登記系統的治療轉介計畫 (9/11 Treatment Referral Program)：trp@health.nyc.gov。當您聯繫我們時，我們精通多國語言的員工將會回應並詢問您幾項關於健康狀況的問題。依您的需求、資格以及您受到 9/11 影響的情況，我們會將您轉介至 WTC 倖存者健康計畫 (WTC Health Program for Survivors) 或 WTC 救援人員健康計畫 (WTC Health Program for Responders)。

資源

聯邦的[世界貿易中心健康計畫](http://www.worldtrade.com/health)提供監控與治療，包括與 9/11 相關生理與心理健康情況的藥物。不管您現在身居何地，都可以免費提供服務給您。線上申請：cdc.gov/wtc 或撥打 888-982-4748，我們將郵寄申請書給您。

如需取得英文、簡體中文、西班牙文和繁體中文版本的電子報，請造訪 nyc.gov/911health，然後按一下「Research」（研究）索引標籤，接著再按「Publications」（出版物），然後選取「E-newsletter」（電子報）下拉式清單，即可找出 PDF 文件。